



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
19 October 2007
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия
Пункты 19, 35, 51, 54(a), 54(c), 54(i), 56(a), 71(a),
93, 96, 98(h), 98(q), 98(u), 107, 108 и 117 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят второй год

Положение в Афганистане

Вопросы, касающиеся информации

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Устойчивое развитие: Международная стратегия уменьшения опасности бедствий

Устойчивое развитие: содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии

Глобализация и взаимозависимость: глобализация и взаимозависимость

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве



Всеобщее и полное разоружение: содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения

Всеобщее и полное разоружение: меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности

Всеобщее и полное разоружение: меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте

Международный контроль над наркотическими средствами

Меры по ликвидации международного терроризма

Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

Письмо Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2007 года на имя Генерального секретаря

От имени поименованных ниже постоянных представительств государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся также членами Шанхайской организации сотрудничества, — Казахстана, Китая, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана и Узбекистана — имею честь в качестве представителя страны, председательствующей в Шанхайской организации сотрудничества, препроводить настоящим Бишкекскую декларацию, принятую на заседании Совета глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества 16 августа 2007 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19, 35, 51, 54(a), (c) и (i), 56(a), 71(a), 93, 96, 98(h), (q) и (u), 107, 108 и 117 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности

(Подпись) Сироджидин **Аслов**
Посол, Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2007 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на китайском и русском языках]

Бишкекская декларация

16 августа 2007 года

Главы государств — членов Шанхайской организации сотрудничества (далее — ШОС или Организация) — Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, руководствуясь едиными или близкими подходами к узловым проблемам современности, на заседании Совета глав государств — членов ШОС 16 августа 2007 года в Бишкеке заявляют о следующем.

Набирающие обороты процессы глобализации усиливают взаимозависимость государств, в результате чего их безопасность и развитие становятся неделимыми. Современным вызовам и угрозам безопасности можно эффективно противостоять лишь через объединение усилий мирового сообщества на основе согласованных принципов и в рамках многосторонних механизмов. Односторонние акции не способны решить существующие проблемы.

Эффективная глобальная система безопасности может создаваться только под эгидой ООН и при строгом соблюдении ее Устава.

Сотрудничество в противодействии новым вызовам и угрозам должно осуществляться последовательно, без применения двойных стандартов, через строгое соблюдение норм международного права.

Из проблематики международной безопасности нельзя исключать такие задачи, как обеспечение устойчивости мировой экономики, сокращение бедности, выравнивание уровней социально-экономического развития, обеспечение экономической, экологической, энергетической, информационной безопасности, а также защита населения и территорий государств — членов Организации от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Государства — члены ШОС выступают за то, чтобы на основе общепринятых норм международного права построить такую архитектуру безопасности, которая будет:

- отражать баланс интересов всех субъектов международных отношений;
- обеспечивать каждому государству право на независимый выбор пути развития в соответствии с собственным историческим опытом и национальной спецификой, на защиту государственного единства и национального достоинства, на равноправное участие в международных делах;
- гарантировать урегулирование международных и региональных конфликтов и кризисов политико-дипломатическими средствами в строгом соот-

ветствии с принципами и нормами международного права при учете законных интересов всех вовлеченных сторон;

- сохранять разнообразие культур и цивилизаций, поощрять реализацию инициатив, направленных на углубление диалога между цивилизациями и религиями.

Государства — члены ШОС намерены тесно взаимодействовать в решении вопросов реформирования ООН. Реформа всемирной Организации, прежде всего ее Совета Безопасности, должна основываться на достижениях максимально широкого согласия ее членов. Успешное сотрудничество на этом направлении является залогом полноценной реализации интересов всех государств — членов ШОС по всемерному укреплению роли ООН и утверждению центрального места ее Совета Безопасности в сфере обеспечения международного мира и безопасности.

Государства — члены ШОС последовательно выступают за укрепление стратегической стабильности, нераспространение оружия массового уничтожения и считают важным и актуальным шагом подготовку международно-правового документа о предотвращении размещения в космическом пространстве оружия, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов.

Главы государств отмечают важное значение заключения Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии (г. Семипалатинск, 8 сентября 2006 года) и приветствуют принятие соответствующей резолюции на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи ООН, в которой высоко оценивается вклад стран Центральной Азии в консолидацию режима ядерного нераспространения, продвижение сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, а также укрепление регионального и международного мира и безопасности.

Главы государств поддерживают усилия государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии по заключению со странами, обладающими ядерным оружием, Протокола о гарантиях безопасности, что обеспечило бы полноценное существование безъядерного пространства в регионе.

Осознавая стимулирующую роль стремительного развития и массового использования информационных технологий для социального прогресса человечества, государства — члены ШОС выражают озабоченность по поводу угрозы их использования в целях, не совместимых с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности.

Государства — члены ШОС готовы развивать сотрудничество и активизировать совместные усилия по укреплению международной информационной безопасности во всех ее аспектах.

Главы государств считают, что стабильность и безопасность в Центральной Азии могут быть обеспечены прежде всего силами государств этого региона на базе утвердившихся в нем региональных международных объединений.

Государства-члены отмечают востребованность коллективных наработок по противодействию новым вызовам и угрозам. Они дают высокую оценку деятельности региональной антитеррористической структуры ШОС и считают,

что она располагает серьезным потенциалом для дальнейшего совершенствования взаимодействия в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

Выражая озабоченность исходящей с территории Афганистана наркоугрозой и ее негативным влиянием на регион Центральной Азии, главы государств призывают к последовательному укреплению антинаркотического сотрудничества в рамках Организации, объединению международных усилий в создании вокруг Афганистана «поясов антинаркотической безопасности». Государства — члены ШОС готовы принимать участие в усилиях по нормализации политической ситуации в Афганистане, развивать с ним экономическое сотрудничество. Будет активизирована деятельность Контактной группы ШОС-Афганистан.

Главы государств — членов ШОС отмечают важную роль, которую играет энергетика как основа для устойчивого экономического роста и безопасности, придают особое значение укреплению взаимодействия на этом направлении. Надежное и взаимовыгодное партнерство в различных сферах энергетики будет способствовать обеспечению безопасности и стабильности как на пространстве ШОС, так и в глобальном измерении. Актуальной задачей представляется сопоставление энергетических стратегий в рамках ШОС. С учетом имеющихся ресурсов, потребностей, возможностей и потенциала государства — члены ШОС будут и далее содействовать развитию диалога по энергетической тематике, практическому сотрудничеству между государствами-производителями, транзитерами и потребителями энергоносителей.

Государства — члены ШОС подтвердили готовность оказывать друг другу практическую помощь в реализации национальных программ экономического развития.

Государства — члены ШОС вновь подчеркивают, что Организация открыта для взаимодействия со всеми заинтересованными партнерами на основе международного права и общепризнанных норм межгосударственных отношений в целях поиска взаимоприемлемых решений актуальных проблем современности.

(Подпись) **Н. Назарбаев**
Президент Республики Казахстан

(Подпись) **Ху Цзиньтао**
Председатель Китайской Народной Республики

(Подпись) **К. Бакиев**
Президент Кыргызской Республики

(Подпись) **В. Путин**
Президент Российской Федерации

(Подпись) **Э. Рахмон**
Президент Республики Таджикистан

(Подпись) **И. Каримов**
Президент Республики Узбекистан